

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom, uzavretá podľa § 48 Autorského zákona č. 618/2003 Z.z. (ďalej len Autorský zákon) medzi:
 Organizáciou kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca: Mgr. Anton Popovič - riaditeľ, Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 44, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

a
 Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len Používateľ):

Používateľ (údaje podľa ORSR/ŽRSR)		Bratislavské kultúrne a informačné stredisko	
ulica č.	Židovská 1	PSČ, obec	815 15 Bratislava 1
okres		číslo a kód bank. účtu	5028001024/0900
IČO	30 794 544	DIČ	2021795358
	s.ŽO-2004/02568/2/10C, s. ŽO-2005/28252/2/Z04, číslo ŽR 111-263 11	IČ DPH	
			Trvalé bydlisko:
Dátum nar.			
Štatutárny zástupca: meno: Ing. Vladimír Grežo		tel. 02/59103101	
Kontaktná osoba	Soňa Ďurčanská	tel.	02/59103132
fax		e-mail	s.durcanska@bkis.sk
Poštová adresa: (ak je iná ako fakturačná adresa)			
Židovská 1, 815 15 Bratislava			

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu Používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 písm. g) a h) Autorského zákona nižšie uvedeným spôsobom:

I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou

Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby

☒	Koncert vážnej, džezovej hudby, koncertná baletná produkcia
☐	Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke, promenádny koncert a podobné
☐	Kult -spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)
☐	Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)
☐	Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné
☐	Ples
☐	Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.
☐	Lekcia kondičného cvičenia (aerobic, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného nácviku pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobné
☐	Verejné súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tančov a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné
☐	Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby
☐	Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobné
☐	Erotické vystúpenie (striptíz) apod.
☐	Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)
☐	Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby
☐	Módne, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby
☐	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m ²
☐	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m ²
☐	Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby
☐	Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby
☐	Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinskom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vináreň, bar a pod.)
☐	Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí
☐	Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy
☐	Zvuková inštalácia pôvodnej hudby
☐	Hudba reprodukovaná ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave
☐	Hudba reprodukovaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobné)
☐	Hudba reprodukovaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, BRATISLAVA	
Dostalo dňa: 20-06-2014	
Podacie číslo: 1140	Príj. značka: A27
Vyžaduje: Príloha - SM 111	Znak hud. a techn. 10

Názov podujatia **Privítame leto - koncert**
 alebo podrobne opísať podujatie

Rozsah a čas použitia hudobných diel

Dátum konania podujatia *	15.06.2014	alebo obdobie od		do	
Produkcie pravidelne opakované v dňoch	Po ☐ Ut ☐ St ☐ Št ☐ Pi ☐ So ☐ Ne ☐				
Počet podujatí za obdobie		alebo počet vyučovacích hodín (lekcií)			
Hodina od 17.00	do 19.00	Čas použitia hudby 1,5	hod		
Kapacita miesta konania ¹⁾	300	Plocha m ² prevádzky alebo miestnosti			
Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň	1/ 10 €	2/ 12 €	3/ 13 €	4/ 15 €	5/ €
bez konzumného	7/ €	8/ €	9/ €	10/ €	11/ €
Konzumné na 1 deň ²⁾	€	Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň ³⁾	€	Podujatie na pozvánky	Áno ☐ Nie ☐

* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na www.soz.sk – Tlačivá – Pre Používateľov

¹⁾ Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme.

²⁾ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.

³⁾ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ani konzumné.

II. Miesto použitia hudobných diel

Grňh priestoru zariadenia, prevádzky
ulica č. **Laurinská 19**

divadelná sála

PSČ, obec

Názov **Mestské divadlo P.O.Hviezdoslava**
814 99 Bratislava

III. Interpreti (výkonní umelci):

Názov hudobného súboru, skupiny **Metropolitný orchester Bratislava**

Meno interpreta **playlist a účinkujúci v prílohe**

Názov predkapely

IV. Zoznam použitých hudobných diel – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

Názov hudobného diela	Autor(i) hudby ¹⁾	Autor(i) textu ¹⁾	Počet ²⁾
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

1) prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

2) počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na www.soz.sk – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzovníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahládanie v sídle SOZA a uverejnený na www.soz.sk.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak Používateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzovníka SOZA.
- Autorská odmena v zmysle článku V. bod 2 sa považuje za uhradenú dňom pripísania platby na účet SOZA alebo zaplatením do pokladne SOZA.

SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ
Pre práva k hudobným dielam
BRATISLAVA 821 08, Rastislavova 3

Došlo:

06-05-2014

Podacie číslo:

Číslo spisu:

VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu
a) neurčitú s účinnosťou od
b) určitú s účinnosťou od **15.06.2014** do **15.06.2014**
Neoznačením doby sa zmluva považuje uzatvorená na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že údaje uvedené v tejto zmluve sú úplné, pravdivé a správne a že nezahŕňajú žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny. Zároveň sa Používateľ zaväzuje **akékoľvek zmeny údajov** súvisiacich so zmluvou **písomne oznámiť** SOZA **najneskôr** v lehote **do 15 dní** odo dňa kedy sa používateľ dozvedel o týchto zmenách, alebo odo dňa kedy o nich musel byť informovaný podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu Používateľom dodaného zoznamu. Autorská odmena bude zvýšená o zákonnú sadzbu DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA **najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou kompletný zoznam** všetkých použitých hudobných diel. Ak Používateľ kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 10 €.
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z. je organizácia kolektívnej správy oprávnená kontrolovať včasné a riadne plnenie zmlúv s ňou uzatvorených. Používateľ je povinný organizácii kolektívnej správy túto činnosť umožniť.
- Používateľ, ktorý použije chránené dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo čím môže naplniť skutkovú podstatu:
a) priestupku podľa § 32 zákona č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov,
b) trestného činu podľa § 283 Trestného zákona.
- Osoba, ktorá v mene Používateľa uzatvára túto Zmluvu je oprávnenou osobou konať v mene Používateľa.
- Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne podpísanými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluva je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
- Táto zmluva je vyhotovená v **dvoch exemplároch**, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia podpísanej zmluvy zo strany SOZA Používateľovi.
- Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou a jej vykonávaním sú príslušné výlučne všeobecné súdy Slovenskej republiky.

V Bratislave dňa **28.04.2014**

V Bratislave, dňa

19-06-2014

"podpísané"

"podpísané"

Podpis za Používateľa
alebo osoba oprávnená konať v mene Používateľa

Podpis za SOZA

Počet príloh:

PRIVÍTAJME LETO

Metropolitný orchester Bratislava

Sólisti: Eva Šeniglová, Peter Uličný

Dirigent: Peter Uličný

15.06.2014 o 17.00 h

Mestské divadlo P.O.Hviezdoslava

Vstupné: 10 €, 12 €, 13 €, 15 €

Odláhčený koncert plný letných melódií a priam dovolenkových nálad. Melódie slovenských i svetových skladateľov Vám spolu s Metropolitným orchestrom Bratislava zaspieva sopranistka **Eva Šeniglová** a na husliach zahrá umelecký vedúci orchestra **Peter Uličný**, ktorý bude zároveň spoza dirigentského pultu aj viesť celý koncert.

Program:

Gioacchino Rossini: Wilhelm Tell – predohra

Josef Withol: Souvenir de Wolmar – polka

Franz Lehár: Pieseň Ilony z operety Cigánska láska

Gejza Dusík: Zmes melódií

Robert Stolz: Buď cisárom môjho srdca – pieseň

Emile Waldteufel: Estudiantína – valčík

Franz Lehár: Zlato a striebro – valčík

Franz Lehár: Moje pery bozkávajú tak horúco – pieseň z operety Giuditta

Josef Rixner: Španielsky pochod

Leonard Bernstein – Igor Bázlik: West Side Story – zmes melódií pre husle sólo

Robert Stolz: Hraj na svojich husliach pieseň o láske a utrpení – pieseň z operety Venuša v hodvábe

Peter Breiner: Beatles-Concerto grosso No. 4

SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKY	
pre práva k hudobným dielam	
B R A T I S L A V A 821 08, Rastislavova 3	
Došlo:	
06 -05- 2014	
Podacie číslo:	Číslo spisu:
Prilohy/listy:	Vybavuje: